

boc seria estat si ens escoltarem un amic nostre que, quant començà a publicar-se aquest BDC, trobava que el BDLC ja --- l'havíem d'arreconar --- Bona l'hauríem fetas». Féu bé de no escoltar-se'l, car així en tinguérem dos; l'altre fou més seriós, però també el seu forneix dades de valor, no sempre entremesclades d'ingenuïtats, incomprensió i ximpleria.

Perbocar 'arrebossar la paret', en algun parlar català, i aran. *perbuká*, oc. ant. *perbocar* «crépir», no és més que una altra extensió de la idea d'«afegir defensa» (allí ferro, ací calç etc.); i, Gascunya enllà, s'estén fins al basc limitrof; *perbokatu* «blanchir les murs à la chaux» en el parlar baix-navarrès de Bardòs (Azkue).

Provocació [Busa-N.]. *Provocatiu* [Belv.]. *Provocable*. *Provocadis*. *Provocant*. *Provocador* [Lacav.]. *Provocatori*. *Perboquera*.

Revocar, ll. *revocare* 'reclamar', 'retractar', 'anullar una crida', 'revocar (una sentència)': «totes coses que espessament no sien *revocades*, en la carta de la Paeria, deven romanir en sa força», *Cost Tortosa* (Ol., p. 502); «Blanquerna *revocà* son departiment», Lull (*Blanq.* I, 276.2). En el sentit del ll. clàssic: «los detractors són cans del ramat --- del diable, car no soferen que Déus --- ne prena --- una ovella que no l'adren --- contra aquella; fins que, si poden, la *revoquen* e la tornen al diable», Eiximenis (*Terç*, 370). En lèxics des d'OPou: «*revocar* lo procurador: amovere aliquem a procuracione» (*ThPu.*).

Revocar relatiu a parets és més aviat *arrebossar*, i en cast. «enlucir las paredes» des de 1739 [*DAut.*], significant originàriament *revocar*-les a llur estat de brillantor (cf. Tiegle, *ARom.* IX, 116), també aranes *arrebocà*, bearn. *reboucà* (Palay). *Revocació* [Lacav.]; *revocable* [Lacav.], *revocabilitat*; *irrevocable* [Lacav.], *irrevocablement* [Belv.], *irrevocabilitat*. *Revocador* [Lab.]. *Revocament*. *Revocant*. *Revocatori* [Llabèrnia].

Univoc [Belv.], ll. *univocus*, oposat a *equivoc*; *univocació* [Belv.].

¹ Només la forma *vots* és extraordinària, per-més que no hem d'oblidar que abans de *vou* el català havia passat per *voð* i abans *vož* (amb *ž* grafiat *-tz* o *-ts*). En aquest cas hi pot ajudar l'hàbit característic de la *Crònica* de reportar les dites en un llenguatge aproximat al de cada un dels actors (cardenals it. i fr., nobles en part aragonesos), potser també la coloració ribagozana que creia veure Montoliu en la parla de la crònica —V. el seu estudi, *Est. Rom. Lle. i Lit.*, IEC II, 1917, 27-55; sobre el mot, p. 55—, teoria no del tot infundada, si bé inflada pel deficient coneixement que tenia de la història de la llengua (en fonètica, dialectologia i fins filologia) el meu admirat i estimat mestre, altíssim assagista i crític, però no gens lingüista. —² Recordem que era el temps en què molts dòmines, sagristans i «gente bien» ensenyava als seus nois a *arro-dillar-se*, *les dos*, *ciego*... —⁴ 'Augurés', 'impetrés', 'desitgés', V. la nota en *EntreDL* I, § 8, 7.2.

LLISTA CORRELATIVA DE DERIVATS I COMPOSTOS: *vou*, *vots*, *ab vou de crida*, *a quatre veus*, *a una veu*, *veu* 'vot', *les més veus* 'la majoria', *veuetà*, *veveta*, *veuarra*, *veuassa*, *veuota*, *vocal*, *vocàlic*, *vocalisme*, *semivocal*, *vocalitzar*, *vocalització*, *vocalista*, ⁵ *+a sotaveu*, *portantveus*, *portaveu*, *veuportant*, *vociferar*, *vociferació*, *vociferador*, *vociferant*, *vocar*, *vocable*, *vocabulari*, *vocabulista*, *vocació*, *vocacional*, *vocatiu*, *vocativament*, *advocat*, *avocat*, *advocada*, *advocadessa*, *advocació* (relig.), *advocacia*. *advocar*, *avocar* 'advocar', *advocació*, *avocació* 'advocació', *advocament*, *advocatori*, *avocar*, *avocació*, *convocar*, *convocació*, *convocador*, *convocatori*, *convocatòria*, *lletra convocatòria*, *convocant*, *evocar*, *evocació*, *evocatiu*, *evocador*, *evocatriu*, *evocament*, *evocable*, *evocatori*, *invocar*, *invocació*, *invocable*, *invocador*, *invocatiu*, *invocatori*, *provocar*, *prevocar*, *pervocar*, *perbocar*, *profocar*, *promoar*, *perboc*, *provocació*, *provocatiu*, *provocable*, *provocadis*, *provocant*, *provocador*, *provocatori*, *perboquera*, *revocar*, *revocació*, *revocable*, *revocabilitat*, *irrevocable*, *irrevocablement*, *irrevocabilitat*, *revocador*, *revocament*, *revocant*, *revocatori*, *univoc*, *univocació*.

+*Veu* 'hàbit, vici' hapax ant. V. *avesar* (VICI). *Veu* 'vegada', V. *vegada*. *Veu* 'via' horrorós francesisme per calc del fr. *voie* = *voix*, que fa escriure de sentir a alguns rossellonesos ignorants.

Una veu d'aigua per 'deu' o 'vena d'aigua', V. el que hem dit a DEU f. i la gràciosa cita d'EmVilanova per *AlcM*; que, a tort, el posa com a acc. § 7 de *veu vox* (però de cap manera no és ús figurat d'aquest mot). A Reiners (Vallespir) el naixement d'aigua a l'O. del poble, font o avenc, els uns en diuen *la béu kálda*, altres *la déu k.*, altres *la fun kálda* (159). Indirectament són índici de gran antiguitat d'aquesta variant, els dos noms següents: *Font Sa-Veu* (amb article IPISA) al peu del poble de Llorà, vora la carretera de St. Gregori de Gironès a Llèmena (1982). Murc. *buey de agua* (GaSoriano) calc del nostre mot quan encara es pronunciava *vou*; i que, en conseqüència, fou identificat amb *bou* per part de la gent murciana.

Cpr.: *Veumala*, *Viumala* NPP.

Veuportant, V. *vegada*

VEURE, del ll. *videre* id. □ 1.^a doc.: orígens.

«Els discíples de N. S. no entenieren ad aquela hora les paraules que El los dizie de la sua Passió --- entró al dia que éls *videren* e conogren com él ho ac dit», *Homilies*, 3v4, pf. 6; «can él venie ere prim son pasad e *viu* les portes del castel desencadenar ---» pf. 3; «--- pregà:l que no-n fos dexalada --- e él respòs que saber-o volrie --- Azò é En B. --- e'N G. és, qui vénen *veer* mo pare --- *viu*-los entrar --- e *viu* que eren 4 homes --- dix M. F. --- que anasen *veer* qui'l vetlave, e éls *viuren* l'ux tancad ---» inf. pf. 6, procés dels heretges de Gósol de 1250 (PPujol, *DocVgUrg.*, 15.12, 13, 15); «la vespra de sent Valentí, que *veé* 10 homes»⁶⁰ pf. 3, «li dirie què avie *vist* --- —e què as *vist*? ---»